

Lied de Mai, Hymne de la nature

Numéro d'inventaire : 1978.05849 (5-7)

Auteur(s) : Johann Wolfgang von Goethe

Ludwig Van Beethoven

Maurice Chevais

Type de document : disque

Inscriptions :

• marque : Scholaphone ; 6008

• tampon : sur la pochette et au verso des feuilles : "Tout pour la musique"

Matériau(x) et technique(s) : vinyle, papier

Description : Pochette en papier contenant un disque 78 tours et deux feuilles simples imprimées au recto.

Mesures : diamètre : 25 cm

Notes : (5) Disque. Contient : Lied de mai / musique de Beethoven ; poème de Goethe ; traduction de M. Chevais ; Hymne de la nature / paroles de M. Chevais ; musique de Beethoven. Interprète : Madeleine Decroix. (6) Partition de Lied de mai. (7) Partition de Hymne de la nature.

Mots-clés : Matériels de projection, de visualisation et de sonorisation

Musique, chant et danse

Filière : aucune

Niveau : aucun

Utilisation / destination : enseignement ; musique ; chant

Autres descriptions : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : non paginées

HYMNE A LA NATURE

(Composé vers 1803)

M. Ch.

L. van BEETHOVEN
(1770-1827)

CHANT *Maestoso* *Toutes les voix* *p*

PIANO *Maestoso* ($\text{♩} = 104$) *ff* *p* *f*

1. Sa - lut, Na - tu - re! Mon - ta - gne se - rei - ne, E -
2. Fo - rét im - men - se, do - mai - ne de l'om - bre, Sa -

- lève aux cieus tes purs som - mets. Le jour blan - chit ta cou - ron - ne de
- lut à toi, sa - lut splen - deur! Le soir des - cend sous ta vou - te plus

Quelques voix choisies
Rei - ne Que nul mor - tel n'at - teint ja - mais! ou Solo ad lib. *p* Pai -
som - bre, La nuit em - plit ta pro - fon - deur. 0

- si - ble lac, lais - se fuir dans ta plai - ne Le fleu - ve d'or que tu cal -
temple or - né de co - lon - nesses sans nom - bre, Ta grâce é - ga - le ta gran -

Toutes les voix *p* *f*

- mais. Sa - lut, Na - tu - re, Mon - ta - gne se - rei - ne, Sa - lut, So -
- deur! Fo - rét im - men - se, do - mai - ne de l'om - bre, Sa - lut à -

- leil, O Dieu du jour! Na - ture, à toi nos chants n'a - mour.
toi, sa - lut splen - deur! Fais - nous goû - ter la paix du cœur.

ÉDITIONS ANDRIEU FRÈRES
72 rue Rodier, Paris.

Tous droits d'exécution publique
de traduction de reproduction d'arrangement -
réservés pour tous pays.

Lied de mai.

D'après le poème
de Goëthe (M. Ch.).

(Op. 52, n° 4.)

Musique
de Beethoven.

Allegretto *mf*

1^{er} Couplet. - Tout chante et rit dans la na - tu - re, Tout res - plen -
2^e . Nu - a - ges d'or, nu - a - ges roses, Trou - peaux er -
3^e . Dans tous les yeux, so - leil, tu brilles, Por - tant la

- dit sous le so - leil! Par - tout des fleurs, de longs mur - mures, Par -
- rants des champs d'a - zur, Vos pleurs sont doux aux ten - dres - roses, Leur
vie et la gai - té. Toi seu - le - dors, ô - jeu - ne - fil - le! N'en

- tout les chants d'un gai ré - veil! Par - tout des fleurs, de longs mur -
frais par - fum - de - vient plus pur. Vos pleurs sont doux aux ten - dres -
- tends - tu pas - l'oi - seau chan - ter? Toi seu - le - dors, ô - jeu - ne -

- mures, Par - tout les chants d'un gai ré - veil!
roses. Leur frais par - fum - de vient plus pur.
fil - le! N'entends - tu pas - l'oi - seau chan - ter?

D.C.

